

AUDIO

# ECOS



¿QUÉ ME  
RECOMENDARÍAS?

**Español básico**

El imperativo

**Gramática**

El futuro

**En portada**

77 hechos  
sorprendentes

1. Introducción **I** 01:02

---

**ESPAÑOL BÁSICO**

---

2. El imperativo **I** 07:11

---

**TEMA DEL MES: RECOMENDACIONES, SUGERENCIAS - ¿QUÉ ME REOMENDARÍAS?**

---

3. ¿Qué me recomendarías para organizar mi viaje turístico? **I** 08:13  
4. Vocabulario **I** 02:54  
5. Consejos para sobrellevar una ruptura amorosa **I** 05:52  
6. Vocabulario **I** 02:48  
7. Ejercicio: Idioma – Modismos **I** 01:54

---

**GRAMÁTICA**

---

8. En portada – 77 hechos sorprendentes **F** 02:46  
9. Ejercicio de gramática – El futuro **I** 02:46

---

**IDIOMA FÁCIL**

---

10. Vocabulario en contexto – ¿De quién será el mensaje? **F** 04:45

---

**ESPAÑOL COLOQUIAL**

---

11. La familia Pérez – Los cables de la discordia **I** 05:09

---

**COMPRENSIÓN DE TEXTO**

---

12. Panorama España – Enrique Iglesias **F** 02:31  
13. Reportaje – República Dominicana: La historia de Remi **A** 07:01  
14. Cuadernos de viaje – Viaje al norte de España, por nuestro lector Christian König **F** 03:33  
  
15. Despedida **F** 00:38

**FÁCIL F**

Texte ab Niveau A2  
des GER

**INTERMEDIO I**

Texte ab Niveau B1  
des GER

**AVANZADO A**

Texte ab Niveau C1  
des GER

GER: Gemeinsamer  
Europäischer  
Referenzrahmen

**1. Introducción**

01:02 **I**

**Covadonga:** Hola, querido lector y oyente de ECOS. En esta ocasión, seguimos repasando el español básico para que usted refresque sus conocimientos. Asimismo, en el tema del mes hablaremos de cómo hacer recomendaciones, sugerencias y dar consejos.

**Carlos:** También podrá escuchar otros temas actuales e interesantes. Y, por supuesto, no faltarán los ejercicios que le servirán para perfeccionar y mejorar su nivel de español.

**Covadonga:** Y no olvide que esta grabación tiene un objetivo.

**Carlos:** que es que usted pueda aprender escuchando y leyendo. Dos premisas imprescindibles para dominar el idioma español.

**ESPAÑOL BÁSICO****2. El imperativo**

07:11 **I**

**Covadonga:** En ECOS Audio seguimos, en esta nueva entrega, repasando el español básico para que usted afiance sus conocimientos del idioma.

**Carlos:** En esta ocasión, le enseñamos las normas básicas para usar el imperativo en distintas situaciones.

**Covadonga:** Escuche el siguiente diálogo y, después, haga un ejercicio al respecto.

**Carmen, la profesora de español, después de sus clases en la academia de idiomas, da algunas clases particulares. Mario es uno de sus alumnos. Hoy toca aprender las normas más básicas para usar el imperativo.**

**repasar**

- wiederholen

**la sugerencia**

- Anregung

**la grabación**

- Aufnahme

**el objetivo**

- Ziel, Zweck

**la premisa imprescindible**

- unabdingbare Voraussetzung

**la entrega**

- Folge

**afianzar**

- festigen

**al respecto**

- (hier) zu diesem Thema

**la clase particular**

- Privatstunde

**toca**

- (hier ugs.) ist dran

**Carmen:** Mario, ¡siéntate ya... y escucha!

**Mario (Italia):** Pero si estoy sentado y escuchando... No te pongas así, Carmen...

**Carmen:** Sí, sí, ya lo sé. Te quería explicar que para dar esas órdenes he usado el imperativo. Hoy esta clase va del imperativo.

**Mario (Italia):** Ay, ¡qué susto! Pensaba que me estabas echando la bronca injustamente.

**Carmen:** Ha sido solo un golpe de efecto para que entiendas que el imperativo lo usamos en español, por ejemplo, para dar órdenes, consejos o hacer peticiones de forma directa. ¿Sabrías decirme alguna situación más en la que se use el imperativo?

**Mario (Italia):** Ummm, creo que sí. Cuando yo era pequeño, mi madre usaba mucho el imperativo conmigo..., pero más que órdenes, eran regañas...

**Carmen:** Y ¿sabrías decirme algún ejemplo...?

**Mario (Italia):** ¡Uy! Sí, claro; por ejemplo, me decía: “¡Come, Mario! ¡Cállate ya! ¡Lávate las manos! ¡Mario, estudia!”.

**Carmen:** Veo que tu madre sabía usar muy bien el imperativo... Ahora, vas a conocer algunos de los usos más habituales. ¡Toma apuntes, Mario! Comenzamos. **El imperativo lo usamos (1) para hacer sugerencias o propuestas, por ejemplo, “¡Busquemos un hotel!”; (2) para dar órdenes, por ejemplo, “¡Paga la habitación!”; (3) para dar consejos, por ejemplo, “Si quieres más lujo, pide una suite”; (4) para hacer peti-**

**ciones, por ejemplo, “Dime la dirección de tu hotel”.**

**Mario (Italia):** El imperativo suena un poco brusco, no es muy amable, ¿no?

**Carmen:** No tiene por qué ser siempre así. Por supuesto, los verbos en imperativo se pueden acompañar con palabras de cortesía, como, por ejemplo, “¡Tráigame el desayuno a la habitación, por favor!”. Sin embargo, en español, es tan importante el contenido de la orden como el tono en que se comunica. No es lo mismo decir “¡Ven aquí!”, en un tono enfadado que decir “¡Ven aquí!”, en un tono más suave. ¿Ves la diferencia en el tono de voz?

**Mario (Italia):** Ah, sí, claro. Tienes razón... En Italia también, depende del tono que se use, parece más enfadado o más amable... Y ¿cómo se conjugan los verbos en imperativo?

**Carmen:** Las formas del imperativo en castellano son... la **primera persona del plural (nosotros/-as)**, la **segunda persona del singular y del plural (tú, vosotros/-as)** y **las formas de cortesía, tanto en singular como en plural (usted/-es)**. ¡Y algo muy importante, **Mario!**

**no te pongas así**

► jetzt sei nicht so!

**echarle una bronca a alg.**

► schimpfen mit jdm.

**el golpe de efecto**

► Knalleffekt

**la regañina**

► Schelte

**sabrías decirme**

► wüsstest du mir zu sagen,

könntest du mir sagen

**tomar apuntes**

► Notizen machen

Todas las formas del imperativo se usan sin el pronombre personal. Además, algunas formas del imperativo coinciden con otras que quizás ya conoces, como el presente de indicativo o de subjuntivo.

**Mario (Italia):** Eso es más complicado de entender, ¿me lo puedes explicar con algún ejemplo, Carmen?

**Carmen:** Claro. El imperativo afirmativo de la segunda persona del singular (**tú**) se conjuga como el **presente de indicativo de la tercera persona del singular (él)**. Por ejemplo, del verbo “caminar” sería “¡camina!”, de “escribir” sería “¡escribe!”. Y para el imperativo negativo, se usa la segunda persona del singular del presente de subjuntivo. Por ejemplo, del verbo “hablar” sería “¡no hables!”, de “escribir” sería “¡no escribas!”. En el imperativo afirmativo para la segunda persona del singular (**tú**), hay algunos verbos que son **irregulares**... Esos los tienes que aprender de memoria, pero no son muchos; por ejemplo, del verbo **decir**, el imperativo es “**di**”; de **salir**, “**sal**”; de **ir**, “**ve**”, etc.

**Mario (Italia):** Como dicen aquí, voy a tener que empollar mucho el imperativo y, sobre todo, los verbos irregulares... ¡Uff!

**Carmen:** Hay más reglas del imperativo, pero, por ahora, vamos a practicar estos usos básicos con algunos ejercicios, así que **¡haz los siguientes ejercicios, por favor!**

## → Ejercicio

**Covadonga:** A continuación, haga un ejercicio al respecto.

**Carlos:** Seleccione en las siguientes frases los imperativos correspondientes.

1. En la consulta del médico (usted). (**Acuéstese/Acostaos**) en la camilla, por favor.
2. En el colegio (**vosotros**). (**Escucháis/Escuchad**) con atención.
3. En el coro (**tú**). (**No canten/No cantes**) tan desafinado.
4. En la caminata (**ustedes**). (**Ir/Vayan**) más deprisa si no quieren llegar los últimos.

### el imperativo afirmativo

- bejahter Imperativ

### empollar

- büffeln

### la consulta del médico

- Arztpraxis

### la camilla

- Krankenbahre

### cantar desafinado

- falsch singen

## TEMA DEL MES RECOMENDACIONES, SUGERENCIAS Y CONSEJOS – ¿QUÉ ME RECOMEN- DARÍAS?



**Covadonga:** A continuación, vamos a tratar el vocabulario y las expresiones que se utilizan para hablar sobre consejos y recomendaciones.

**Carlos:** Seguidamente, escuchará un texto para familiarizarse con el vocabulario sobre este tema. A continuación, haga el ejercicio correspondiente.

### 3. ¿Qué me recomendarías para organizar mi viaje turístico?

08:13 **I**

Sandra prepara un viaje turístico a Barcelona y le ha pedido consejo a su amigo Luis, que trabaja en una agencia de viajes. Sandra escribe a su amigo varios correos electrónicos pidiéndole algunos consejos...

**Asunto:** Consejos y recomendaciones para mi escapada a Barcelona

**Sandra:**

Hola, Luis:

¿Qué tal estás? Espero que bien y rebosante de salud. Te mando este correo electrónico porque hace algún tiempo que quiero hacer un viaje turístico a Barcelona y, gracias a que se han rela-

jado las medidas contra el virus, ¡por fin!, podré viajar en un par de semanas. Y, como tú eres un profesional en estos temas, pues me gustaría que me dieras algunas recomendaciones o consejos prácticos para organizar el viaje. Solo tengo cuatro días libres y querría tener todo bien planeado para aprovechar a tope mi estancia en esa maravillosa ciudad.

Un abrazo y gracias de antemano,

Sandra

P. D.: Y a ver si quedamos para tomarnos unas cervecitas, aunque sea de forma virtual :-)

**Asunto:** Consejos básicos

**Luis:**

Hola, Sandrita:

¡Qué alegría saber algo de ti! Con esta maldita pandemia, estamos perdiendo el contacto, ¡es una verdadera pena! Así que me alegro de tener noticias tuyas. ¡Y claro que te puedo dar algunos consejos prácticos para que disfrutes de Barcelona!, aunque no será igual que antes de la aparición del “bicho”. La ciudad ha cambiado bastante. Muchos bares han cerrado o solo abren a determinadas horas. También los locales de ocio y de cultura limitan aún la entrada al público. Pero te puedo dar todavía un par de consejos

---

**rebosante de salud**

► strotzend vor Gesundheit

---

**el bicho**

► (ugs.) Viech; (hier) Virus

que seguro te sirven. Hay que acostumbrarse a “la nueva rara normalidad”.

Estos son los consejos básicos que doy a todos mis clientes especiales:

1. Reserva con antelación una habitación de hotel o un apartamento de alquiler; ahora hay muchos descuentos.

2. Compra por internet las entradas a museos, monumentos y sitios de ocio; así evitarás las colas.

3. Si vas a hacer alguna excursión, puedes alquilar un coche por internet; te saldrá más barato que en una agencia en Barcelona. Aunque también puedes hacer excursiones organizadas en autobús o en taxi.

4. Y, por último, viaja con un seguro para la covid-19, por si las moscas, el virus sigue pululando por todas partes :-)) y, aunque te  cubre  el seguro de la Seguridad Social, a veces las medicinas no están incluidas, depende de la comunidad donde estés.

Todos estos servicios también te los podemos tramitar en nuestra agencia de viajes. Además, tienes un 15 % de descuento si te surgiera un imprevisto y tuvieras que cancelar la reserva del hotel o del apartamento.

Espero que mis consejos te sirvan de ayuda. Avisame si te interesa reservar algunas de estas prestaciones a través de nuestra agencia.

Aquí estoy, a tu disposición.

Un abrazo grande, Luis

**Asunto: Consejos y recomendaciones para mi escapada a Barcelona**

**Sandra:**

Hola, Luis:

¡Genial! Gracias por tus recomendaciones.

Además, me has convencido con el descuento...

¡Voy a contratar las reservas a través de tu agencia de viajes! Ya te mandaré en los próximos días los datos sobre mi viaje; las fechas exactas y las excursiones que me gustaría realizar.

Oye, ¿y tendrías algún consejo sobre el transporte público en Barcelona y sobre alguna escapada de un día por la ciudad? He encontrado muchas páginas en internet con consejos para viajar a Barcelona, pero me fío más de ti, ya que estás todo el día metido en el ajo por tu trabajo en la agencia de viajes.

A ver, qué me dices... De todas formas, la semana que viene intentaré sacar tiempo y me paso a verte para concretar los pagos de las reservas y darte un abrazo en persona.

Un besito, Sandra

---

#### con antelación

► im Voraus

#### pulular

► umherwimmeln

#### cubrir

► (hier fig.) abdecken

#### la Comunidad

► (hier) Autonome Region

---

#### surgir un imprevisto

► etwas dazwischenkommen

#### la prestación

► (hier) Serviceleistung

#### contratar

► buchen

#### fiarse de

► jdm. trauen

## Asunto: Consejos básicos

### Luis:

Hola, de nuevo, Sandra:

Me alegro de que te haya persuadido para que contrates los servicios de reserva en nuestra agencia de viajes. No te vamos a defraudar, y menos a ti, mi clienta especial.

Aquí te paso algunos consejos prácticos para ver la Ciudad Condal en transporte público o a pie:

- Moverse en Barcelona: Te recomiendo sacar el bono T10 de transporte (diez viajes), cuesta más o menos 10,20 euros. Lo puedes sacar en las máquinas expendedoras de billetes del metro. También puedes sacar la tarjeta BCN de transporte ilimitado, que cuesta unos 15 euros y dura 48 horas; la puedes sacar en la página web de turismo de la ciudad; esta tarjeta te servirá para todo tipo de transporte (metro, autobús, trenes de corta distancia, etc.).

- También te puedes sacar la tarjeta Barcelona Card, que incluye la entrada a varios museos o un descuento para entrar a la Casa Batlló o a la Pedrera. Y si te apetece ver la ciudad de una pasada, sin caminar, utiliza el autobús turístico, que te lleva a las zonas más conocidas, a la plaza Cataluña, al paseo de Gracia, a la zona de Montjuic o a la costa.

- Mi recomendación personal sería simplemente caminar desde La Rambla, pasar por el barrio Gótico, la plaza Cataluña y visitar su entorno,

sobre todo, el paseo de Gracia y el paseo Marítimo. Y, por supuesto, visita obligada a la Sagrada Familia. Por toda esa zona encontrarás algún bar con terraza para comer o cenar algo. Y, si no hay nada abierto, opta por el bocadillo en la mochila y la botella de agua fresquita.

Cuando pases por la agencia de viajes, te daré varios folletos informativos sobre Barcelona y sus alrededores. Espero que te sirvan mis recomendaciones y te espero por aquí la próxima semana.

Un beso,

Luis

## → Ejercicio 1

### Covadonga: Diga si es verdadero o falso.

1. Sandra quiere trabajar en una agencia de viajes y ha pedido consejo a su amigo Luis, que es agente de viajes.
2. La agencia de viajes de Luis se va a encargar de organizar el viaje a Barcelona de su amiga y le hará un descuento.

#### persuadir

► überreden

#### la Ciudad Condal

► (fig.) Barcelona

#### ver la ciudad de una pasada

► (ugs.) die Stadt in einem Rutsch sehen

#### optar por

► sich entscheiden für, optieren für



## 4. Vocabulario

02:54 

**Carlos:** Escuche a continuación vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

- **la recomendación:** Empfehlung
- **los consejos prácticos:** praktische Tipps
- **¡por fin!:** endlich!
- **relajarse:** sich entspannen
- **las medidas contra el virus:** Maßnahmen gegen das Virus
- **cuatro días libres:** vier freie Tage, vier Tage Urlaub
- **no perder el tiempo:** keine Zeit verlieren
- **disfrutar algo a tope:** etw. in vollen Zügen genießen
- **la estancia:** (hier) Aufenthalt
- **gracias de antemano:** Danke im Voraus
- **estar metido en el ajo, estar en el ajo:** (ugs.) seine Hände (mit) im Spiel haben; beteiligt sein; mit drinhängen
- **¡qué alegría saber algo de ti!:** wie schön von dir zu hören!
- **¡es una verdadera pena!:** es ist wirklich jammerschade!
- **abierto al público:** für den Publikumsverkehr geöffnet
- **recomendar algo a alguien:** jdm. einen Tipp geben, jdm. etwas empfehlen
- **valer la pena:** sich lohnen
- **acomodarse a:** sich anpassen an; zurecht kommen mit
- **reservar una habitación en un hotel:** ein Hotelzimmer buchen
- **evitar las colas:** Warteschlangen verhindern; (hier) Warteschlangen vermeiden
- **salir barato / ser barato:** billig sein
- **la agencia de viajes:** Reisebüro
- **por si las moscas:** für alle Fälle
- **tramitar algo, poner algo en marcha:** etw. in die Wege leiten
- **cancelar una reserva:** eine Reservierung stornieren
- **el descuento:** Preisnachlass, Rabatt
- **el transporte público:** öffentlicher Verkehrsbetrieb; (hier) öffentlicher Personennahverkehr
- **defraudar:** (hier) enttäuschen
- **el bono de viaje:** (hier) Art Streifen-Fahrkarte; Bon-Karte; Art Fahrscheinheft
- **la máquina expendedora de billetes:** Fahrkartensautomat
- **el tren de corta distancia:** Nahverkehrszug
- **el folleto:** Broschüre
- **en los alrededores:** in der Umgebung

## 5. Consejos para sobrellevar una ruptura amorosa

05:52 **I**

**Covadonga:** Seguidamente, escuchará otros textos sobre este tema. A continuación, haga el ejercicio correspondiente.

**Eduardo y su novia, Lisa, han roto su relación. Por eso, Edu está triste y necesita el apoyo de su amiga Clara, a la que está escribiendo por WhatsApp para que le dé algunos consejos para superar el desamor.**

**Edu:**

Hola, Clara. ¿Tienes un rato para chatear conmigo? Estoy de bajón. Lisa me ha dejado, bueno, lo hemos dejado los dos, pero ella un poco más. Me ha dicho que necesita más espacio para ella y para desarrollarse en el curso, y que no quiere seguir conmigo, aunque dice que podemos quedar como amigos. Estoy fatal y me gustaría hablar con ella para retomar la relación, ¿tú qué me aconsejas?

**Clara:**

Hola, Edu. Siento que estés pasándolo tan mal por la ruptura con Lisa. Yo que tú esperaría algo más de tiempo antes de llamarla. Hazte un poco el duro. Porque si enseguida le dices que la echas de menos, que estás destrozado y quieres volver, lo más probable es que ella se agobie más y desaparezca completamente de tu vida. Respeta sus tiempos y no te rayes. Quizás, si dejas

pasar una o dos semanas, te vuelva a echar de menos y sea ella la que te llame a ti. Eso pasa a veces. Experiencia propia.

**Edu:**

¿Dos o tres semanas? Pero eso es mucho tiempo, Clara. Y si en ese tiempo conoce a otro y ya no tengo ninguna posibilidad para salvar nuestra relación. ¡Es un gran riesgo! Yo quiero intentar reconquistarla ahora, no en tres semanas. ¿Tienes alguna recomendación para mí? Sé que tú, después de cortar con Dani, os disteis una nueva oportunidad y funcionó, ¿no? ¿Qué hiciste?, ¿qué me sugieres que haga yo? Estoy por los suelos, no tengo ganas de hacer nada, ni siquiera tengo ganas de levantarme para ir a trabajar.

**Clara:**

Edu, cálmate, hombre. Yo creo que no puedes comparar tu relación con Lisa y mi relación con Dani. Lisa y tú os conocéis desde hace seis meses y yo llevo tres años con Dani. Nosotros sabíamos lo que iba mal en la relación porque nos conocíamos mejor. Pero, en tu caso, con Lisa, sospecho que, quizás, ella no ha encontrado en vuestra relación lo que buscaba y, por eso, pre-

---

### sobrellevar una ruptura amorosa

► mit einer Trennung umgehen, ein Liebesausgetragen

### dejarlo

► (hier) Schluss machen

---

### el curso

► Maloche; Arbeit, Job

### yo que tú

► ich an deiner Stelle

fieri cortar contigo antes de quedar como enemigos. Yo te sugiero que, si estás muy convencido de que quieres volver con ella, le mandes un mensaje para quedar y hablar sobre una posible reconciliación y sobre qué es lo que podéis cambiar los dos para que funcione la relación. Si Lisa quiere quedar contigo, eso ya es una buena señal, pero si no te contesta o te contesta con evasivas, pues, déjalo estar. Seguir insistiendo solo te va a provocar más frustración y una gran decepción. Así que, si ella no quiere volver, acepta tu nueva vida de soltero. Ya me dirás qué vas a hacer al final... Y levanta el ánimo, que seguro que habrá más oportunidades de que llegue Cupido a tu puerta :-).

#### **Edu:**

Vale, vale..., tendré en cuenta tus consejos. Eres la mejor, Clarita... Ya no estoy tan de capa caída como antes. Me siento menos rayado. Así que voy a dejar pasar unos días más para pensar mi estrategia con Lisa... Ya te contaré.

Abrazo grande, Edu.

#### **Clara:**

¡Valeee...! Y no olvides que en mí tienes un hombro para llorar, una oreja para escucharte y una amiga en la que confiar... Y si quieres, quedamos algún día para ir al parque y nos hacemos una tabla de abdominales para sacar tableta... Ya sabes que el deporte es bueno para desahogarse, quitarse uno los pájaros de la cabeza y, encima, te pone cachas. Estar en forma sirve para man-

tener la mente sana y también para encontrar, quizás, la verdadera media naranja... Besote y buenas vibras, Clara.

### → **Ejercicio 2**

**Covadonga:** A continuación, diga si es verdadero o falso.

1. Eduardo y Clara han roto su relación de pareja y quieren darse una nueva oportunidad.
2. Clara ha recomendado a Eduardo que se haga el duro y que se anime, que ya le llegará el amor de nuevo.

## **6. Vocabulario**

02:48 

**Carlos:** Escuche a continuación más vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

- **superar el desamor:** über den Verlust der Liebe hinwegkommen, das Liebesausverschmerzen
- **romper una relación:** eine Beziehung beenden
- **estar de bajón / estar de capa caída:** niedergeschlagen sein

#### **la reconciliación**

• Wiederversöhnung

#### **la decepción**

• Enttäuschung

#### **Cupido**

• Amor

- **dejar a alguien:** (hier) jdn. verlassen
- **estoy fatal:** (hier) es geht mir dreckig
- **retomar una relación:** eine Beziehung wieder aufnehmen / eine Beziehung aufwärmen
- **¿qué me aconsejas?:** was rätst du mir?
- **hemos roto:** wir haben Schluss gemacht
- **hacerse el duro:** (hier) den harten Kerl rauskehren
- **echar de menos:** sich nach jdm. sehnen, jdn. vermissen
- **agobiarse:** bedrückt sein; (hier) genervt sein
- **respetar los tiempos:** (hier) jdm. Zeit lassen
- **rayarse:** einschnappen; durchdrehen
- **salvar una relación:** eine Beziehung retten
- **asumir un riesgo:** ein Risiko eingehen
- **reconquistar:** zurückerobern, hinwegkommen, das Liebesaus verschmerzen
- **cortar por lo sano:** (hier) einen Schlussstrich ziehen
- **dar una segunda oportunidad:** eine zweite Chance geben
- **estar por los suelos:** am Boden zerstört sein
- **a corto plazo / a largo plazo:** kurzfristig / langfristig
- **contestar con evasivas:** mit Ausflüchten antworten
- **un hombro para llorar:** eine Schulter, an der man sich ausweinen kann
- **los pájaros en la cabeza:** Flausen im Kopf
- **no tiene más que pájaros en la cabeza:** sie / er hat nur Flausen im Kopf

- **desahogarse:** (hier) sich abreagieren
- **la tabla de abdominales:** (ugs.) eine Runde Bauchmuskeltraining; eine Reihe von Bauchmuskelübungen
- **sacar tableta:** ein Sixpack kriegen
- **ponerse cachas:** kräftig werden
- **tu media naranja:** deine bessere Hälfte

## 7. Ejercicio

### Idioma: Modismos

01:54 **I**

**Covadonga:** Un modismo es una expresión fija cuyo significado no siempre puede deducirse de las palabras que lo componen. Se trata de un uso lingüístico que permite concentrar una idea en pocas palabras y transmitir dicho concepto a todos aquellos que comparten una misma lengua.

### → Ejercicio 3

**Carlos:** Seguidamente, le presentamos algunos modismos relacionados con el tema del mes. Elija la definición correcta.

---

**el modismo**

- ▶ Redewendung

---

**deducir de**

- ▶ ableiten aus

---

**componer**

- ▶ bilden, zusammensetzen

---

**el uso lingüístico**

- ▶ Sprachgebrauch

---

**transmitir**

- ▶ vermitteln

---

**dicho/a**

- ▶ besagt

1. “Por si las moscas” se refiere, en este caso, a...
  - a. una plaga de moscas.
  - b. advertir de algo o como medida de precaución.
  - c. estar muy ocupado cazando moscas.
2. “Estar de capa caída”, en este caso, se refiere a...
  - a. estar desanimado o pasar un mal momento.
  - b. tirar cosas en el suelo.
  - c. meterse en problemas.

## GRAMÁTICA

### S. En portada

#### 77 hechos sorprendentes

02:46 **F**

**Covadonga:** Escuche, a continuación, parte del texto de “En portada: 77 hechos sorprendentes” y, seguidamente, haga el correspondiente ejercicio de gramática.

Hay muchas cosas curiosas y divertidas que usted no sabe sobre España. En esta ocasión ECOS ha seleccionado 77 hechos sorprendentes sobre el país. Y ¿para qué sirve todo este conocimiento?, se preguntará usted. Pues, fundamentalmente, para lucirse. Haga uso de esta sabiduría en cualquier reunión social y se convertirá en el alma de la fiesta.

Aquí hemos seleccionado algunos hechos curiosos relacionados con los nombres:

### Nombres

1. El nombre de calle más común de España es calle *Mayor*, mientras que el de plaza es plaza *Mayor*.
2. El apellido más común, según el Instituto Nacional de Estadística (INE), en la actualidad es García, con 1 462 923 personas que lo llevan. El segundo lugar es para Rodríguez (927 056 personas) y el tercer puesto lo ocupa González (925 695 personas).
3. El asteroide numerado como 3851 en el cinturón de asteroides entre Marte y Júpiter lleva el nombre de Alhambra en homenaje a la fortaleza roja de Granada.
4. La localidad con el nombre más corto de España es Ea (Vizcaya, País Vasco).
5. El nombre de la ciudad de Zaragoza se compone de los nombres de César y Augusto, en honor al emperador romano del mismo nombre, César Augusto. Su nombre original era Caesaraugusta.
6. Santillana del Mar, en Cantabria, es llamada la “ciudad de las tres mentiras”: no es santa ni llana ni tiene mar.  
(Fuente: ECOS 1/21, pág. 13)

#### la medida de precaución

- Vorsichtsmaßnahme

#### lucirse

- (hier) angeben, prahlen

#### la sabiduría

- Weisheit, (hier) Wissen

#### el cinturón de asteroides

- Asteroidengürtel

#### componerse de

- bestehen aus, sich zusammensetzen aus

## 9. Ejercicio de gramática

### El futuro

02:46 **I**

**Covadonga:** En esta ocasión, en la sección de “Gramática”, vamos a mostrarle el futuro. Seguidamente, haga un ejercicio al respecto.

Muchos verbos tienen las formas de futuro irregulares: **yo tendré (tener), yo haré (hacer), yo querré (querer), yo diré (decir), yo vendré (venir):** *Tu jefe te hará la vida imposible y te dirá que tienes que rendir más.*

Con el verbo en futuro se pueden expresar suposiciones sobre algo del presente: *Tus gafas estarán en tu escritorio.*

### EL FUTURO Y EL FUTURO FRENTE AL PRESENTE

Con el verbo en futuro se expresan predicciones sobre acciones y acontecimientos. Esto significa que lo que decimos puede o no puede suceder. Por ejemplo: *Solo así alcanzaréis una realidad soportable. Prometeos que cada uno pondrá algo de su parte.*

Para expresar que algo va a pasar con seguridad, se usa el presente o la expresión ir a + infinitivo. Por ejemplo: *Si tenéis la oportunidad, la vais a aprovechar.*

(Fuente: ECOS 1/21, pág. 54-55)

### → Ejercicio de gramática

**Covadonga:** Usted ha escuchado parte del texto de “En portada: 77 hechos sorprendentes” y el tema de “Gramática: el futuro”. A continuación, diga si en las siguientes frases se expresan predicciones que seguramente van a suceder o si se expresen suposiciones.

1. En la segunda mitad de 2023, España tendrá la presidencia de la Unión Europea.
2. La localidad con el nombre más corto de España será Ea.
3. Probablemente, el apellido más común será García.
4. Todavía tardarán varios años en terminar de construir la Sagrada Familia.

#### la suposición

► Vermutung; Annahme

#### la predicción

► Vorhersage

## IDIOMA FÁCIL

### 10. Vocabulario en contexto

#### ¿De quién será el mensaje?

04:45 **F**

**Covadonga:** Pilar y Germán son policías. Leen un extraño mensaje que han recibido.

**Pilar:** Hola, Germán, hemos recibido un mensaje anónimo en la comisaría.

**Germán:** Hola, Pilar, un momento, ¿dónde estarán mis gafas? Listo. A ver... Hummm, ¡qué raro!

**Pilar:** Sí, ha llegado esta mañana... La letra también es extraña y este párrafo, uff... También hay una cita de un libro de Delibes y no tiene faltas de ortografía. ¿Quieres una fotocopia?

**Germán:** Voy a copiarlo a mano, eso me ayudará a pensar como la persona que lo ha escrito. ¿Tienes un cuaderno? ¿Una cuartilla?

**Pilar:** Aquí tienes un folio. Yo también lo voy a copiar, guardaré el original.

**Germán:** Lo mejor es que cada uno analice el texto por separado: leemos el primer párrafo y marcamos con rotuladores lo más raro o llamativo. Después ponemos en común nuestras ideas, ¿te parece?

**Pilar:** ¡De acuerdo, jefe! ¿Estará relacionado con el caso Estrada...?

**Germán:** No lo he pensado... ¿Ves? Por eso, es mejor que cada uno lo analice por separado.

**Pilar:** Entonces, vamos a analizar el texto completo, los tres párrafos, y nos vemos ¿sobre la una? **Germán:** A la una, perfecto, Pilar. Esto tiene prioridad absoluta.

(Fuente: ECOS 1/21, pág. 48)

#### → Ejercicio de comprensión de texto

**Covadonga:** A continuación, haga el siguiente ejercicio. Elija la respuesta correcta.

1. Germán es el jefe de Pilar, pero le habla de “tú”, ¿por qué?

- a) Son amigos.
- b) Tienen la misma edad.
- c) En España es normal el uso de “tú” en el trabajo.

2. Pilar propone una reunión de trabajo “sobre la una”.

- a) Los españoles son muy relajados y pueden llegar tarde.
- b) Si usa “sobre”, es una propuesta (al jefe se le proponen cosas).

la comisaría

- Polizeirevier

copiar a mano

- (mit der Hand) abschreiben

la cuartilla

- (etwa) DIN A5-Seite

el folio

- Blatt Papier

guardar

- aufbewahren

llamativo/a

- auffällig

la propuesta

- Vorschlag

c) Quiere decir “después de la una de la tarde”.

3. Pilar es un nombre muy popular en España, ¿por qué?

a) Porque quiere decir Sãule, algo importante.

b) Porque es la patrona de la hispanidad y de algunas regiones.

c) Porque está de moda.

## LA VIRGEN DEL PILAR

El día de la Virgen del Pilar se celebra el 12 de octubre y es fiesta en toda España, lo mismo que el día 25 de julio, día de Santiago. Fue Santiago quien vio a la Virgen (año 40), mientras rezaba cerca del río Ebro, y, según la leyenda, ella le pide construir un templo. Es el primer templo dedicado a la Virgen María.

## ESPAÑOL COLOQUIAL

### 11. La familia Pérez

#### Los cables de la discordia

05:09 **I**

**Covadonga:** Y ya está aquí la familia Pérez en un episodio más de su enredada y animada vida cotidiana.

**Carlos:** Escuche a continuación a la familia Pérez en “Los cables de la discordia”.

**Marta no soporta que los cables de los ordenadores estén esparcidos por toda la casa, quiere**

**buscar una solución para ello y le ha pedido a Roberto que la ayude. Pero antes quiere que Pepín ordene su habitación...**

**Marta:** Otro día en casa, uff... Voy a aprovechar para organizar los cables que andan por todas partes en la casa. Roberto, porfa, dile a Pepín que recoja su habitación o entro yo y todo lo que tenga tirado por el suelo se lo llevo a un contenedor de reciclaje.

**Roberto:** Pero ¿por qué no se lo dices tú? A mí ni me abre la puerta y solo responde con una especie de gruñidos.

**Marta:** Porque yo ya se lo he dicho de todas formas, y no me hace ni puñetero caso. Así que ahora te toca a ti imponerte. Además, tienes la ventaja de quedar como el bueno... Yo seguiré siendo la mala que le quiere tirar las cosas a la basura.

**Roberto:** No creo que yo tenga más poder de persuasión, pero lo intentaré. Últimamente está muy irascible, debe de ser que esta “nueva normalidad” no le está sentando nada bien a sus hormonas.

**rezar** ▶ beten

**esparcido/a**

▶ verstreut

**no me hace ni puñetero caso**

▶ er beachtet mich null

**quedar como el bueno**

▶ (hier) du bist für ihn der

Nette

**el poder de persuasión**

▶ Überzeugungskraft

**irascible**

▶ jähzornig

**no sentar nada bien**

▶ gar nicht guttun



## Roberto intenta hablar con Pepín para que arregle su habitación, pero...

**Roberto:** Marta, hablar con tu hijo es imposible..., es como hablar con un pez de acuario. Cuando le hablo, balbucea algo incomprensible sin dejar de mirar la tableta y seguidamente se pone los auriculares y cierra los ojos. Así que me he dado cuenta de que intentar hablar con él solo sirve para perder los nervios. Por eso, le he mandado un mensaje por WhatsApp y a esperar su reacción.

**Marta:** Estoy cansada de su actitud... Entiendo que esté molesto porque no puede salir con sus amigos de botellón debido a la pandemia, pero tampoco es para pasarse todo el día en plan vegetativo conectado a internet... ¡Ay! No sé qué va a ser de esta generación...

**Roberto:** Pues, mujer, si no hay nadie que lo impida..., esta generación lo va a tener muy crudo. O cambian los jóvenes el mundo o nos vamos todos por el desagüe de la crisis.

**Marta:** Lo que tengo claro es que un día de estos desconecto la wifi y me quedo más ancha que larga. Y ahora, Roberto, ¿me puedes ayudar a organizar los miles de cables que hay esparcidos por la casa? Se enganchan con todo y un día de estos nos vamos a dar un golpe muy fuerte. ¿Tienes una idea de cómo los podríamos tener recogiditos?

**Roberto:** Marta, no te lo vas a creer, pero ayer estaba aburrido y me vi un vídeo sobre trucos

caseros muy útiles. Uno muy original era cómo recoger cables.

**Marta:** Ah, ¿sí? Pues, dime, ¿cómo recogemos esta ensalada de cables...?

**Roberto:** Pues vamos a usar los rollos de papel higiénico que almacenamos debido al confinamiento por la pandemia. Los cilindros de los rollos se pintan de colores y pueden usarse para meter los diferentes cables y tenerlos ordenados... ¿Qué te parece la idea?

**Marta:** ¡Genial! ¡Por fin!, cuando se acabe el papel, van a tener utilidad los trocientos rollos de papel higiénico que compraste al inicio de la pandemia. Si sirven para ordenar cables, bendito sea el papel higiénico.

**Roberto:** Ya conoces el dicho: "Hombre predictor vale por dos".

---

### balbucear

- stammeln

---

### salir de botellón

- zum Trinken auf die Straße gehen

---

### en plan vegetativo

- dahinvegetierend

---

### tenerlo crudo

- es schwer haben

---

### el desagüe

- Abfluss

---

### quedarse más ancho/a que largo/a

- zufrieden, entspannt sein

---

### engancharse con todo

- sich an allem festwickeln

---

### almacenar

- lagern

---

### trocientos/as

- zig

---

### hombre predictor vale por dos

- ein vorausdenkender Mensch ist das Doppelte wert

**Marta:** No sé, no sé si prefiero tener uno o dos Robertos...

**Roberto:** Tendrás queja tú de tu Robertito... Uy, espera un momento, que de tanto hablar de papel higiénico, me han entrado ganas de...

**Marta:** ROBERTO, por favor, no seas desagradable... ¡Ay!, ¡qué asco...!

(Fuente: ECOS 1/21, pág. 58-59)

## TEMAS DE ECOS – COMPRENSIÓN DE TEXTO

**Covadonga:** Escuche atentamente los siguientes textos y, a continuación, haga el ejercicio de comprensión.

### 12. Panorama España

#### Enrique Iglesias

02:31 

Enrique Iglesias es el mejor artista latino de todos los tiempos. Es la primera vez que la organización estadounidense Billboard entrega este premio. Con él se reconoce que se puede cantar en español y tener éxito. Hablan las cifras: 180 millones de discos vendidos en 25 años de carrera musical, 19 000 millones de reproducciones en las plataformas (streaming) y 17 000 millones de visualizaciones de sus vídeos. Ade-

más de ser número 1 durante 189 semanas en Estados Unidos. Enrique Iglesias lo ha ganado todo, 5 Grammy Latinos, 4 Billboard, 43 Billboard Latinos, 8 American Music Awards, etc. Pero su mayor éxito es que en lo personal vive un momento más que dulce. Felicidades. (Fuente: ECOS 1/21, pág. 8)

#### → Ejercicio de comprensión de texto

**Covadonga:** Usted ha escuchado “Panorama España: Enrique Iglesias”. A continuación, haga el siguiente ejercicio. Diga si es verdadero o falso:

1. Enrique Iglesias es el artista hispano más exitoso de la historia.
2. Entre los premios que ha ganado se encuentran varios Grammy Latinos, American Music Awards, Óscar y Billboard Latinos.

entrarle a uno ganas de...

- (hier ugs., aufs Klo) müssen

reconocer

- (hier) anerkennen

el éxito

- Erfolg

la visualización

- (hier) Abruf, Abspielen

en lo personal

- im persönlichen Bereich

vivir

- (hier) erleben

### 13. Reportaje

#### República Dominicana: La historia de Remi

07:01 

Rita Sellares, directora ejecutiva de la Fundación Dominicana de Estudios Marinos (Fundemar), en la República Dominicana, habló con Mariana McGill, directora de la agencia Latin America World, sobre la labor de esta fundación para la protección marina y, en particular, de los manatíes, también conocidos como vacas marinas. Y nos cuenta la historia de la manatí Remi. Remi ha ganado tanta popularidad en la zona de Bayahíbe que su aparición ha servido para concienciar a la población dominicana de que hay que cuidar y proteger esta especie marina en peligro de extinción.

“Nosotros, desde el año 2006, estamos monitoreando la población de mamíferos marinos de la zona. Entre estos registros de avistamientos de mamíferos marinos tenemos 117 avistamientos de manatíes, del 2006 a la fecha. Creemos que esos 117 avistamientos de manatíes son los mismos manatíes que vamos viendo, y que creemos que son entre 3 y 5 que se ven en la zona, porque hemos visto grupos hasta de 5 y 6 manatíes juntos en el área.

Los manatíes son muy difíciles de identificar porque solo sacan el hocico, o sea, que con un avistamiento normal es difícil saber si es un in-

dividuo u otro, o sea, no sabes si es el mismo u otro diferente.

Desde hace un par de años había un manatí bastante sociable, que creemos que es la misma Remi, que se veía en la zona y le gustaba mucho ir a uno de los puntos de buceo que se llama *Atlantic Princess*. A veces aparecía en una zona de *snorquel* donde van muchos visitantes, y sería un comportamiento social. Pero no llamó mucho la atención porque no tenía nombre y no está identificado como tal, y no sabíamos si era el mismo manatí; asumíamos que era el mismo. En este año, en febrero del 2020, vimos a un manatí en uno de los viveros de coral de Fundemar y vimos que tenía unas marcas en el lomo, en la parte de atrás, de una hélice de embarcación. Tenía las marcas como si hubiera sido golpeado. Eso nos permitió, cada vez que veíamos ese mismo manatí, sabíamos que era él..., ella, porque tenía las marcas. Eso hizo que nos fijáramos

#### la directora ejecutiva

► Geschäftsführerin

#### concienciar

► (hier) sensibilisieren

#### la especie marina

► Meerestier

#### monitorear

► überwachen; beobachten

#### el manífero marino

► Meeressäuger

#### el registro de avistamientos

► Register gesichteter

Exemplare

#### el hocico

► Schnauze, Rüssel

#### asumir

► vermuten, annehmen

#### el vivero de coral

► Korallenzuchtstation

#### la marca

► (hier) Markierung, Narbe

#### la hélice de embarcación

► Schiffsschraube

más y nos la encontrábamos con frecuencia. Hicimos una campaña a través de las redes sociales, y se llamó Remi. Nos fijamos bien, vimos que era una hembra y, por el tamaño, yo diría que es joven, debe de tener unos cinco años, o cuatro años, no es tan grande; y mide unos dos metros, o menos, dos metros puede ser.

Y, bueno, a partir de ahí la comunidad se volcó, porque ya todo el mundo que la veía la podía reconocer. Ella, durante la pandemia, como no había botes, entraba en la bahía, se quedaba allí, dormía debajo de uno de los catamaranes de la zona; o sea, todo el pueblo empezó a verla con frecuencia. Le gustaba mucho ir a la playa los fines de semana, la playa pública, y acercarse a la orilla y acercarse a la gente. Eso causó que empezáramos una campaña para concientizar a la gente, porque hubo una situación en la que unos visitantes imprudentes se le pusieron arriba. Y, si tú miras las redes sociales de Fundemar, vas a ver un video que hice donde llamaba la atención a las personas para no ponerse encima de los manatíes, porque son unos animales que necesitan respirar. Y que lo importante, si los veían, que mantuvieran la distancia, porque no queremos que socialicen con el ser humano. Porque el ser humano es su principal amenaza, o sea, sí puedes interactuar desde la distancia, pero no queremos que el manatí se domestique. Porque eso es una amenaza después para la especie, ya que después va a creer que el ser hu-

mano es bondadoso, y, bueno, se pueden encontrar con que algún día les pueden hacer un daño porque no todos los seres humanos son buenos. Porque que somos su principal amenaza.

Bueno, hicimos este video, y ese video se volvió viral en el país, y empezaron a compartirlo famosos, y así... Y se volvió un *boom* nacional el tema de la protección de los manatíes y protegimos a Remi, no como ese manatí estrella que ella parece que apareció en nuestras vidas para proteger todos a los manatíes de la zona.

De ese *boom* de Remi se revivió un proyecto que había en el acuario nacional y del ministerio de reintroducir a los tres manatíes del acuario nacional: a Juanita, que fue un manatí rescatado en Bayahíbe en el 2012; a Pepe, que fue rescatado en Santo Domingo también en 2012, y a Lupita, que fue rescatada en el norte hace dos años. Nosotros, en estos momentos, estamos traba-

---

#### volcarse

- (hier) sich einbringen, mitmachen, sich engagieren

#### el bote

- Boot

---

#### imprudente

- unvorsichtig

#### ponersele arriba

- auf sie draufsteigen

---

#### llamarle la atención a. alg.

- jdn. rügen

---

#### domesticar

- domestizieren; zähmen

---

#### bondadoso/a

- gutmütig, gutherzig

#### el manatí estrella

- Star unter den Manatí

---

#### revivir

- (hier fig.) wiederbeleben

---

#### reintroducir

- (hier) wieder in die freie Natur führen, auswildern

---

#### rescatar

- retten

jando en este proyecto, a ver si se pueden reintroducir los manatíes, por lo menos, dos de ellos se irían a Bayahíbe, y estamos trabajando también en todas las medidas de seguridad, tanto para los buzos de la zona como para la protección de los manatíes en el área que aseguren que no haya accidentes con los manatíes de la zona”.

### → Ejercicio de comprensión de texto

**Covadonga:** Usted ha escuchado “La historia de Remi”. A continuación, elija la afirmación correcta.

1. El manatí es...
  - a) ... una especie de mamífero marino que está en peligro de extinción.
  - b) ... un tipo de pescado que está en peligro de extinción.
2. La Fundación Dominicana de Estudios Marinos (Fundemar)...
  - a) ... observa ya desde 2006 la población de mamíferos marinos.
  - b) ... observó en 2006 la población de mamíferos marinos.
3. La manatí Remi se hizo muy popular. Se la reconoce...
  - a) ... por las marcas de la hélice de un barco en su espalda.
  - b) ... porque siempre frecuenta playas públicas durante la pandemia.

4. Próximamente...

- a) ... se van a introducir tres manatíes de nuevo en la vida marina; todos vivirán en la zona de Bayahíbe.
- b) ... se van a introducir tres manatíes de nuevo en la vida marina; dos vivirán en la zona de Bayahíbe.

## 14. Cuadernos de viaje

### Viaje al norte de España, por nuestro lector Christian König

03:33 

**Covadonga:** Ahora, escuche con atención el “Cuaderno de viaje: Viaje al norte de España”.

**Carlos:** por nuestro lector Christian König, que nos manda las impresiones de su viaje por el norte de España. Después, haga un ejercicio de comprensión del texto.

Cuando me jubilé, decidí estudiar español, porque se dice que los jubilados no solo tienen que entrenar el cuerpo para dejarlo en forma, sino también, sobre todo, la mente. Por esto, decidí estudiar español.

Empecé a aprender español hace tres años y, después, pensé que había llegado el momento para poner en práctica mis conocimientos del idioma. Con mi mujer y dos amigos fuimos al norte de España.

el buzo

► Taucher

Nuestro primer destino fue Olite, en Navarra. Aquí pasamos dos maravillosas noches en el parador, que se encuentra en el castillo primitivo, junto al Palacio Real. Aquí vivieron aristócratas y altos dignatarios de la iglesia.

Nuestro recorrido nos llevó a Lerma, en Castilla y León, y desde aquí al monasterio de Santo Domingo de Silos, donde vimos el claustro de doble planta y la magnífica decoración mudéjar del techo. Todo esto era nuevo y fascinante para nosotros.

En Burgos, la escalera de entrada a la catedral estaba decorada completamente con flores. El interior, con sus altares y la escalera dorada, nos dejaron asombrados. Comprendimos por qué es Patrimonio de la Humanidad.

La siguiente estación de nuestro viaje fue Valladolid; su catedral, el monumento a Cervantes y la iglesia de San Pablo agregaron más alegrías a nuestro viaje.

En León visitamos la plaza Mayor, admiramos la fachada de la Casa Botines, diseñada por Gaudí, y vimos las multicolores vidrieras de la catedral.

En las calles de Oviedo, en Asturias, nos sorprendió una monumental escultura de Botero. Un joven español tuvo la amabilidad de enseñarnos la obra y nos explicó pausadamente y con mucha paciencia la historia del lugar.

La última estación de nuestro itinerario fue Bilbao. Allí, el Museo Guggenheim es un imán

que atrae a muchos turistas, como nosotros mismos.

Las encantadoras e interesantes ciudades que visitamos, los recorridos en coche, las cordiales personas, todo se quedará en nuestra memoria para siempre.

### → Ejercicio de comprensión de texto

**Covadonga:** Usted ha escuchado “Cuaderno de viaje: Viaje al norte de España”. A continuación, conteste las siguientes preguntas.

1. ¿Nuestro lector es un estudiante joven o un señor jubilado?
2. ¿El viaje lo llevó a Cataluña y Aragón o a Navarra y a Castilla y León?
3. ¿Dónde vio la escultura de Botero? ¿En Oviedo o en Bilbao?

#### el alto dignatario

- hoher Würdenträger

#### el claustro de doble planta

- zweiistöckiger Kreuzgang

#### mudéjar

- maurisch unter christl.

#### Herrschaft

#### agregar

- hinzufügen

#### las multicolores vidrieras

- vielfarbige Kirchenfenster

#### la escultura

- Skulptur

#### pausadamente

- langsam

#### el itinerario

- Route

#### el imán

- (hier fig.) Magnet

#### el recorrido en coche

- Autofahrt

## 15. Despedida

00:38 

**Carlos:** Y esto ha sido todo en esta ocasión. Volvemos a estar con usted en el próximo ECOS Audio. ¡No falte a nuestra cita!

**Covadonga:** Hasta entonces, nos despedimos, como siempre, enviando un cordial saludo a todos nuestros queridos lectores y oyentes de ECOS.

---

### no falte

• fehlen Sie nicht, seien Sie dabei

---

### IMPRESSUM

Spotlight Verlag GmbH, Kistlerhofstraße 172,  
81379 München, Deutschland  
© Spotlight Verlag 2021